

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		744.303		Das Original		
Tightening Instructions for Cylinder Head						
Instructions de serrage pour culasse						
Prescripciones de apriete para culatas						
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a VW				
Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete						
13 5 3 9 ← Front 12 2 1 7 8 14 4 6 10 11						
Anziehen/ * 30 Nm Tightening/ 50 Nm Serrage/ ➤ 90° Apriete ➤ 90°						
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion						
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos		
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)		
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo		
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera		
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro		
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor						
4,0 Ltr. W8 202 kW (274 PS) Mot. BDN, BDP F → 3B-4-330 000 Cyl. 5 - 8 Passat						
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*744.303*			